

Draft Regulations

Draft Regulation

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25)

Family mediation — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting family mediation, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days from this publication.

The draft Regulation attached hereto amends the Regulation respecting family mediation, so as to provide that for any person who obtained his certification as a mediator before 1 September 1997, the two-year period to carry out ten mediation mandates under supervision shall start to run only from that latter date.

The draft Regulation has no significant impact on businesses and on the citizens.

Further information may be obtained by contacting Mr. Pierre Tanguay, 1200, route de l'Église, 7^e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4M1, tel.: (418) 644-7706, fax: (418) 644-9968.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4M1.

SERGE MÉNARD,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting family mediation^(*)

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25, s. 827.3; 1997, c. 42, s. 14)

1. The Regulation respecting family mediation is amended by substituting "1 September 1997" for "1 May 1996" in the third paragraph of section 1.

* The Regulation respecting family mediation, made by Order in Council 1686-93 dated 1 December 1993 (1993, *G.O.* 2, 6734), was amended by the Regulation made by Order in Council 459-96 dated 17 April 1996 (1996, *G.O.* 2, 2108) and by section 23 of Chapter 42 of the Statutes of Québec, 1997.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2033

Draft Regulation

An Act respecting income security
(R.S.Q., c. S-3.1.1)

Income security — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting income security, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to amend the Regulation respecting income security so as to cancel the reduction in benefit due to the sharing of a dwelling for single-parent families registered with the work and employment incentives program. Cancelling the reduction entails consequential amendments with respect to the computing of income for room or board.

For the purposes of harmonization with the proposed measure, the Regulation respecting income security may also be amended to cancel, for single-parent families, the reduction of the benefit due to the sharing of a dwelling under the parental wage assistance program. Given the annual renewal of that program, the measure may apply retroactively to 1 January 1998.

To date, study of the matter has shown a positive impact on the majority of people in question.

Further information may be obtained by contacting Ms. Geneviève Bouchard, Director, Développement des politiques et programmes en sécurité du revenu, at the ministère de l'Emploi et de la Solidarité, 425, rue Saint-Amable, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1 tel.: (418) 646-2566, fax: (418) 643-0019.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of State for